

**ZML001863**

<b>NÁZOV ZMLUVY:</b>	Zmluva o spolupráci a propagácii
<b>PREDMET ZMLUVY:</b>	sspolupráca organizátora a podujatia Stupava Trophy 2013 a partnera na športovo-kultúrnom podujatí, ktoré sa bude konať 27.-28.7.2013.
<b>DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA</b> Obchodné meno / Názov:	O.Z. Maratón
<b>SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO</b> <b>PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY</b> Ulica a číslo:	Rímska 3/A
<b>Mesto:</b>	Stupava
<b>IČO:</b>	36 075 612
<b>ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA</b> Obchodné meno / Názov:	Turizmus regiónu Bratislava/Bratislava Region Tourism, krajská organizácia cestovného ruchu
<b>SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO</b> <b>PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY</b> Ulica a číslo:	Sabinovská 16
<b>Mesto:</b>	Bratislava
<b>IČO:</b>	42 259 967
<b>DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:</b>	16.07.2013

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená medzi:

### čl. I.

#### Zmluvné strany

**partner:** Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu  
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
zastúpený: JUDr. Ivo Nesrovnal, predseda krajskej organizácie  
IČO: 42259967  
DIČ: 2023476565  
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
číslo účtu: 4018026186/7500  
zapísaná v registri krajských organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby  
a regionálneho rozvoja SR č. 08557/2012/SCR

a

**organizátor:** Občianske združenie Maratón  
so sídlom: Rímska 3/A, 900 31 Stupava  
zastúpený: Juraj Jánošík, predseda  
IČO: 36075612  
DIČ: 2022156675  
bankové spojenie: Tatra banka a.s.  
číslo účtu: 2623076182/1100  
registrácia číslo: MV SR č. s. VVS/1-900/90-25396

uzatvárajú v súlade s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka nasledovnú zmluvu :

### čl. II.

#### Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je:

- a) spolupráca **organizátora (Občianske združenie Maratón)** ako hlavný organizátor a hlavný producent podujatia „Stupava Trophy 2013“ a **partnera** na športovo-kultúrnom podujatí „Stupava Trophy 2013“, ktoré sa bude konať v Stupave v dňoch 27. až 28.7.2013. V zmysle spolupráce organizátora a partnera sa organizátor zaväzuje zabezpečiť propagáciu partnera a spoluprácu partnera a organizátora v rámci podujatia. Partner sa zaväzuje zaplatiť organizátorovi za vykonanú propagáciu a spoluprácu odmenu podľa článku IV. tejto zmluvy,

- b) materiálno - technická podpora pri organizovaní podujatia pre deti, mládež, dospelých a občanov so zdravotným postihnutím v spolupráci organizátora a partnera.

### čl. III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

- A. Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce:
1. zabezpečiť predmet zmluvy v nasledovnom rozsahu:
    - a. pozývanie účastníkov a návštevníkov podujatia,
    - b. športový a kultúrny program,
    - c. réžiu,
    - d. úpravu priestorov v mieste konania podujatia,
    - e. technickú projekciu podujatia.
  2. realizovať propagovanie partnera nasledovným spôsobom:
    - a) umiestniť na dobre viditeľnom mieste **logo** partnera v priestoroch, kde sa bude podujatie konať,
    - b) uviesť partnera ako **Exkluzívneho partnera (pod Záštitou)** a spoluorganizátora podujatia vo všetkých printových a mediálnych výstupoch,
    - c) zabezpečiť outdoorovú, indoorovú a printovú kampaň - umiestnenie loga partnera Stupava Trophy 2013 nasledovne:
      - MHD reklama vo formáte A3 - 600 ks,
      - Citylight kampaň - 55 ks,
      - Umiestnenie loga partnera na internetových stránkach - [www.bkis.sk](http://www.bkis.sk), [www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk) a [www.stupavskymaraton.sk](http://www.stupavskymaraton.sk),
      - Umiestnenie loga partnera v inzerátoch u mediálnych partnerov podujatia,
      - Umiestnenie loga partnera a celého slovného názvu „Bratislava Region Tourism“ na tlačovej konferencii k podujatiu,
      - Prezentácia na reklamných a propagačných materiáloch: plagáty vo formáte A0, A1, A2 a A3 1.500 ks, leták formátu A6 10.000 ks, programový bulletin, umiestnenie loga partnera prostredníctvom banerov 3m x 1m 20 ks,
    - d) zrealizovať propagáciu podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby upravovať a meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú: za partnera Ondrej Bednár, [ondrej.bednar@tourismbratislava.com](mailto:ondrej.bednar@tourismbratislava.com) a za organizátora Pavol Grujbar, oddelenie marketingu, [palo@stupavskymaraton.sk](mailto:palo@stupavskymaraton.sk).
  3. zachovať **logo** partnera, farbu a typ písma v súlade s predlohou dodanou partnerom.
  4. predložiť v dostatočnom predstihu, alebo inak komunikovať partnerovi návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie, najneskôr však 3 dni pred podujatím.
  5. zabezpečiť bezpečnosť pre návštevníkov a účastníkov podujatia.
  6. dodať partnerovi monitoring propagácie vrátane fotografického materiálu po ukončení podujatia ako prílohu zúčtovacej faktúry.
  7. umiestniť promočný stánok s logom partnera v Stupave v areáli parku za kaštieľom za účelom informovania návštevníkov podujatia a distribúcie propagačných materiálov o destinácii Bratislavský región.

**B. Partner sa zaväzuje:**

1. dodať organizátorovi podklady potrebné na propagáciu v deň podpisu tejto zmluvy (**logo** v elektronickej podobe),
2. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej propagácie s organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu,
3. šíriť informácie o podujatí z vlastných informačných a propagačných kanálov,
4. podporovať na svojej úrovni realizáciu podujatia využitím všetkých poskytnutých možností z pozície partnera,
5. dodržať schválený scenár podujatia predložený organizátorom,
6. dodať organizátorovi podklady potrebné pre spoluprácu v deň podpisu tejto zmluvy.

- C. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

**čl. IV.**

**Odmena a platobné podmienky**

1. Konečná dohodnutá cena organizátorovi za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa článku II. a III. je 3.000,- EUR s DPH, (slovom: tritisíc EUR).
2. Partner uhradí cenu za realizáciu predmetu tejto zmluvy na základe daňového dokladu - faktúry, ktorú vystaví organizátor za plnenie podľa článku III. bod A., ods. 2, písm. a), b), c), d) a ods. 7 vo výške 3.000,- EUR s DPH (slovom: tritisíc eur) po skončení podujatia. Splatnosť faktúry je 14 dní. Súčasťou faktúry je preberací protokol o realizácii vykonaných prác uvedených v článku II. a III. tejto zmluvy vrátane fotografického materiálu.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry partnerovi.

**čl. V.**

**Zmluvná pokuta**

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany organizátora, si partner môže uplatniť voči organizátorovi zmluvnú pokutu vo výške 50% odmeny uvedenej v článku IV. bod 1 tejto zmluvy.

**čl. VI.**

**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do skončenia podujatia.
2. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
5. V prípade, že partner, alebo organizátor nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môžu partner, alebo organizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
6. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi.
7. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa 16.7.2013

V Bratislave dňa 16.7.2013

---

za partnera  
JUDr. Ivo Nesrovnal  
predseda krajskej organizácie

---

za organizátora  
Juraj Jánošík  
predseda O.Z. Maratón